

# 日智商工会議所10月例会議題

REUNION MENSUAL

DE LA CÁMARA CHILENO JAPONESA DE COMERCIO E INDUSTRIA A.G.

2014年10月7日 7 de Octubre de 2014

## 議題 1. 在チリ日本国大使館 **Embajada del Japón en Chile**

1. チリの政治

Política de Chile

榎本 歩実 氏

Srta. Ayumi Enomoto

2. チリの経済

Economía de Chile

宮島 義典 氏

Sr. Yoshinori Miyajima

## 議題 2. 講演会 **Charla**

「Ultramar Group, a partner you can trust」

ホールディング Ultramar CEO、ジャン・ヴェルメイ氏

“Ultramar Group, a partner you can trust”

Sr. Jan Vermeij, CEO de Holding Ultramar

## 議題 3. 離任者挨拶 **Saludo de despedida de socios**

なし

### 離任者報告 **Aviso de socios recién partidos**

- MC インベルシオネス

MC Inversiones Ltda.

松坂 新平 氏

Sr. Shimpei Matsuzaka

- 住友金属鉱山チリ

Sumitomo Metal Mining Chile Ltda.

後根 則文 氏

Sr. Norifumi Ushirone

## 議題 4. 着任者挨拶 **Saludo de socios recién llegados**

- 三菱東京 UFJ 銀行サンティアゴ支店

The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.

橋本 正剛 氏

Sr. Seigo Hashimoto

### 着任者報告 **Aviso de socios recién llegados**

- 住友金属鉱山チリ

Sumotomo Metal Mining Chile Ltda.

豊島 利仁 氏

Sr. Toshihito Toyoshima

- 住友金属鉱山チリ

Sumotomo Metal Mining Chile Ltda.

岡本 秀征 氏

Sr. Hideyuki Okamoto

- 国立天文台  
*Observatorio Astronómico Nacional de Japón* 水野 範和 氏  
*Sr. Norikazu Mizuno*
- 国立天文台  
*Observatorio Astronómico Nacional de Japón* 高橋 智子 氏  
*Srta. Satoko Takahashi*

**議題 5. 新会員企業挨拶 Saludo de Nueva Empresa Asociada**

- 株式会社タウ  
TAU Corporation 川上 大地 様  
Sr. Daichi Kawakami

**議題 6. 新個人会員挨拶 Saludo de Nuevo Socio Particular**

- 石井 淳 Sr. Jun Ishii

**議題 7. 事務局よりの連絡事項 Informaciones de la Secretaría**

- ① 緊急安否確認訓練実施・明日 10 月 8 日(水)に本年度第 2 回目の訓練を実施いたしますので、ご協力よろしくお願いたします。
- ② 4 団体共催 花見・・カメラ・日本人会・日智文化協会・ABEJA (Asociación de Ex Becarios de Japón) の共催で、10 月 11 日 (土) 14 時半より、サン・クリストバルの丘にある日本庭園にて開催されます。  
HANAMI・・Organizado por Cámara, Sociedad Japonesa de Beneficencia, Instituto Cultural Chileno Japonés, y ABEJA (Asociación de Ex Becarios de Japón). Se realizará el sábado 11 de Octubre a las 14:30hrs en el Jardín Japonés del Cerro San Cristóbal.
- ③ スポーツ委員会主催運動会・・10 月 18 日(土)10:30 よりサンチャゴ日本人学校の校庭にて開催致します。  
Evento Undokai・・Se realizará el día sábado 18 de octubre a partir de las 10:30hrs en el Colegio Japonés de la comuna de Lo Barnechea.
- ④ 次回の例会・・2014 年 11 月 11 日(火) 19 時より日智文化会館 1 階ホールにて開催されます。  
Próxima Reunión Mensual・・Se realizará el martes 11 de Noviembre a partir de las 19:00 horas en el Hall del Centro Cultural Chileno Japonés (Alcántara 772, Las Condes)

以 上

